



A T E S T

CERTIFICATE

Nr 0658/NWM/03

Wydany na podstawie pisma Departamentu Paliw i Energii Ministerstwa Przemysłu i Handlu z dnia 9.01.1995 r. nr DE-3/10/5512/94/94 o upoważnieniu Instytutu Elektrotechniki do wydawania opinii o jakości urządzeń elektrycznych, które mają być instalowane w przedsiębiorstwach wytwarzających, przesyłających i użytkujących energię elektryczną.
Issued on the basis of the Disposition No. DE-3/10/5512/94/94 of 1995.01.09 of the Department of Fuels and Energy of the Ministry of Industry and Trade relating to authorisation of the Electrotechnical Institute to issue the opinions on the quality of electrical devices which may be installed in plants which generate, transmit and utilise electrical energy.

Dla:

For:

**ZAKŁAD WYTWÓRCZY APARATÓW
ELEKTRYCZNYCH Sp. z o. o.**

ul. Gdańska 60

84-300 Lębork

dla wyrobu:
for device:

**ODŁĄCZNIK WNĘTRZOWY
ŚRĘDNIEGO NAPIĘCIA
typu OW-36/25**

**INDOOR MIDDLE VOLTAGE
DISCONNECTOR
type OW-36/25**

według orzeczenia podanego na drugiej stronie niniejszego Atestu.
according to the Statement given on the second page of this Certificate.



ATEST Nr 0658/NWM/03

STWIERDZENIE DANYCH ZNAMIONOWYCH CERTIFICATE OF RATING

Na podstawie wyników badań przeprowadzonych w laboratorium IEL/LAR –
Certyfikat akredytacji Nr AB 074 i zawartych w Sprawozdaniu nr:

On the basis of results of tests carried out at the laboratory IEL/LAR –
Accreditation Certificate N° AB 074 and included in the Test Report N°:

6496/LAR/03

można przypisać następujące
it is assigned the following

dane znamionowe: / rating:

Napięcie znamionowe Rated voltage	36 kV
Napięcie probiercze o częstotliwości sieciowej Power frequency withstand voltage	70 kV / 80 kV
Częstotliwość znamionowa Rated frequency	50 Hz
Napięcie probiercze udarowe piorunowe Lightning impulse withstand voltage	170 kV / 195 kV (1,2 / 50 µs)
Prąd znamionowy ciągły Rated continuous current	2500 A
Prąd znamionowy krótkotrwały wytrzymywany Rated short-time withstand current	31,5 kA (1s)
Prąd znamionowy szczytowy wytrzymywany Rated peak withstand current	80 kA
Trwałość mechaniczna Mechanical endurance	1000 CO

Niniejszy atest odnosi się tylko do przedmiotu badanego. Producent ponosi odpowiedzialność za każdy inny wyrób oznaczony tak samo jak wyrób badany.

This Certificate applies only to the tested object. The responsibility for conformity of any object having the same designations as the tested one, rests with the Manufacturer.

Termin ważności atestu: / This Certificate is valid till: **2006.07.20**

Przedmiot badania został poddany sprawdzeniom i uznany, w zakresie określonym w Sprawozdaniu, za zgodny z normami:

A sample of the product has been tested and found, in a scope specified in the Test Report, to be in conformity, with the standards:

1) PN-EN 60129:2002

„Odłączniki i uziemniki prądu przemiennego”

2) IEC 60129:1994 + A1:1994 + A2:1996

„Alternating current disconnectors and earthing switches”

i normy związane
and related standards

Kierownik Zakładu
Wielkich Mocy

dr inż. Albert Gmitrzak



Dyrektor
Instytutu Elektrotechniki

dr inż. Stefan Paradowski

WARSZAWA, dnia 2003.07.21